

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

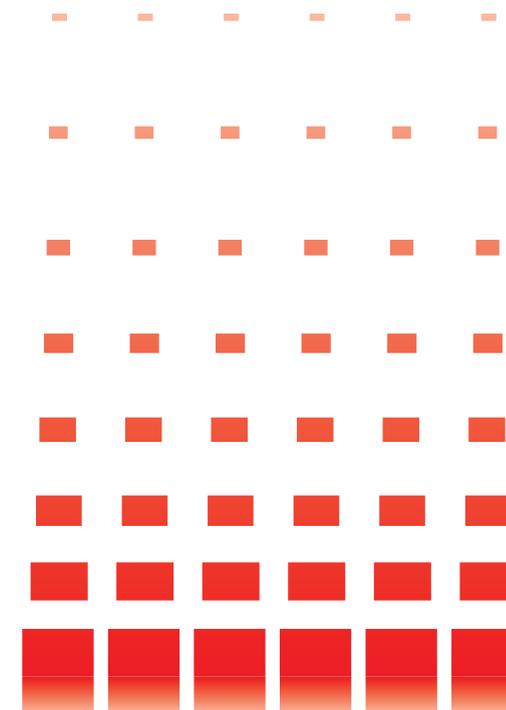


DVD-проигрыватель

ND-9182H



- ▶ Воспроизводимые форматы записи: DVD, VCD, SVCD, CD-Audio, MP3, HDCD, JPEG, Kodak Picture CD, MPEG-4
- ▶ Поддерживаемые виды дисков: DVD-R/RW, DVD+R/RW, CD-R/RW
- ▶ Встроенные декодеры: Dolby Digital, DTS out, Dolby Prologic II
- ▶ Прогрессивная развертка
- ▶ Цифровой ZOOM
- ▶ Выходы: композитный (CVBS), компонентный (Y Cb/Pb Cr/Pr), S-VIDEO, SCART, HDMI (мультимедийный интерфейс высокого разрешения)
- ▶ Аудиовыходы: аналоговый (2.0 стерео, 5.1-кан.), цифровой (коаксиальный, оптический)
- ▶ USB-порт и считыватель SD/MMC/MS-карт
- ▶ Меню на русском и английском языках
- ▶ Защита от просмотра детьми нежелательных дисков
- ▶ Автоматический выбор напряжения питания и защита от короткого замыкания



Производитель: Express Luck Industrial Ltd.
Адрес: 88, Baotongnan Road, Xiken, Heng Gang Town, Long Gang District, Shenzhen, China
Поставщик: Novex Industries Limited
Адрес: Room 813, 8/F, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Hong Kong



Благодарим Вас за приобретение DVD-проигрывателя (плеера) Novex ND-9182H.

- Перед включением аппарата, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации, и, в первую очередь, с правилами безопасности при подключении и эксплуатации, органами управления и надписями на задней панели изделия.
- Производитель не несет ответственности за качество воспроизводимого изображения и звука, а также за корректность работы некоторых функций при воспроизведении нелегальных дисков любого формата.
- Имейте в виду, что на многие видео- и аудиоматериалы распространяются права интеллектуальной собственности, охраняемые национальным и международным законодательством, и мы не несем ответственности за любое нарушение этих прав, связанное с эксплуатацией DVD-проигрывателя.

Содержание

Общие рекомендации	1
Меры предосторожности	2
Общие сведения	2
Гарантийные обязательства	2
Краткое описание формата DVD	3
Зависимость масштаба изображения от формата экрана	4
Описание формата MP3	4
Органы управления и подключение плеера	5
Пульт дистанционного управления	10
Управление работой плеера	12
Настройка с использованием экранного меню	16
Возможные проблемы и методы их устранения	23
Технические характеристики	24
Комплект поставки	24
Словарь используемых терминов	25

- При покупке DVD-проигрывателя проверьте его работоспособность и комплектность. Проверьте соответствие номера основного блока с номером, указанным в гарантийном талоне.
- Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торгующей организации и разборчивой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне. Помните, что при утере гарантийного талона вы лишаетесь права на гарантийный ремонт. Отрывные талоны на гарантийный ремонт вырезаются специалистами ремонтного предприятия только после выполнения работы. За каждый ремонт вырезается один отрывной талон.
- После хранения DVD-проигрывателя в холодном помещении или после перевозки его в зимних условиях перед включением нужно дать аппарату прогреться при комнатной температуре в течение 2-3 часов в распакованном виде.
- DVD-проигрыватель рассчитан на подключение к сети переменного тока с частотой 50 Гц и напряжением 220 В.
- DVD-проигрыватель должен эксплуатироваться в помещениях при температуре окружающего воздуха от +10°C до +35°C, относительной влажности воздуха не более 80 % (при 25°C) и атмосферном давлении от 650 до 800 мм рт. ст.

Уход за DVD-проигрывателем

- Все операции по уходу следует производить на отключенном от электрической сети DVD-проигрывателе.
- Для чистки корпуса DVD-проигрывателя используйте мягкую ткань, смоченную в слабом растворе нейтральных моющих средств. Перед включением в сеть убедитесь в том, что поверхность высохла. Применение мощных средств, содержащих растворители (ацетон, спиртосодержащие растворители и т.п.) или абразивных чистящих средств приведет к порче поверхности DVD-проигрывателя.

Меры предосторожности

- Не устанавливайте DVD-проигрыватель около легковоспламеняющихся предметов, приборов отопления, а также в местах, где охлаждение аппарата ухудшится.
- Не устанавливайте DVD-проигрыватель на неустойчивую поверхность.
- Избегайте попадания аппарата под дождь или содержания в сыром помещении.
- Избегайте попадания посторонних предметов и жидкости внутрь корпуса DVD-проигрывателя. В случае попадания посторонних предметов, а также жидкости в корпус, немедленно отключите вилку сетевого шнура от розетки электросети и обратитесь в сервисную службу.
- Не включайте DVD-проигрыватель в электросеть, напряжение которой выходит за пределы, указанные в технических характеристиках.
- Не подключайте DVD-проигрыватель через стабилизаторы напряжения, поскольку аппарат оборудован встроенным стабилизатором, и такое подключение может вывести его из строя.
- Не оставляйте работающий DVD-проигрыватель без присмотра.
- Не допускайте самостоятельного включения и выключения DVD-проигрыватель малолетними детьми.
- В случае возникновения неисправностей в работе DVD-проигрывателя, а также при появлении характерного запаха или задымления, отключите аппарат от электросети и обратитесь в сервисную службу. Не производите самостоятельно повторное включение.
- Предохраняйте DVD-проигрыватель от чрезмерных вибраций и падений, это может повредить корпус и электронные компоненты, сократив тем самым срок службы аппарата.
- Перед подключением DVD-проигрывателя к электросети убедитесь, что сетевой шнур и электрическая розетка не имеют повреждений и могут обеспечить надежный контакт.
- Для предотвращения повреждения сетевого шнура не помещайте тяжелые предметы на сетевой шнур, не располагайте сетевой шнур около нагревательных приборов.
- Вынимайте вилку шнура питания из розетки при выключении DVD-проигрывателя на длительное время.
- В случае возникновения неисправности не пытайтесь самостоятельно отремонтировать DVD-проигрыватель.
- Не доверяйте ремонт случайным лицам. Все ремонтные работы должны выполнять только специалисты сервисной службы.
- DVD-проигрыватель содержит лазерную систему; чтобы предотвратить воздействие лазерного излучения, не пытайтесь самостоятельно открывать устройство.
- Лазерный луч опасен для зрения. Не смотрите вблизи на лазерный луч.

После прочтения этого руководства, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение требований эксплуатации и хранения может привести к преждевременному выходу DVD-плеера из строя или к поражению Вас электрическим током!

Общие сведения

DVD-плееры Novex соответствуют требованиям ГОСТ Р МЭК 60065 по безопасности, ГОСТ Р 22505 по электромагнитной совместимости, что подтверждено сертификатом соответствия.

Гарантийные обязательства

Срок гарантийного обслуживания DVD-плееров составляет 12 месяцев с даты продажи его через розничную торговую сеть. Гарантия распространяется только на DVD-плеер и пульт дистанционного управления.

При использовании DVD-плеера в личных бытовых целях и соблюдении мер безопасности, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации, срок службы DVD-плеера составляет 5 лет с даты выпуска. В течение этого срока эксплуатация DVD-плеера не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность дальнейшей безопасной эксплуатации DVD-плеера определяется сотрудниками ближайшей сервисной службы по обращению владельца.

Краткое описание формата DVD

Формат DVD получил большую известность благодаря необычайно большой емкости диска и широким возможностям использования применительно к аудио- видео изображениям. Емкость одного диска составляет от 4.7 до 17 Gb (приблизительно от 7 до 26 стандартных КОМПАКТ-ДИСКОВ). Горизонтальное разрешение изображения в данном формате — около 720 линий. Для передачи звука используется шестиканальный формат Dolby Digital 5.1. Все это — новая эра в развитии домашних AV изделий.

А Конфигурация диска DVD VIDEO

Диск DVD VIDEO

Раздел 1

Раздел 2

Глава 1

2

3

4

Глава 1

2

3

4

Раздел представляет собой самую большую единицу измерения содержимого диска DVD, содержащую музыку и/или изображение. Каждый раздел состоит из нескольких глав.

Б Конфигурация диска CD–Audio

Диск CD и VCD

Трек 1

2

3

4

Сравнение DVD с другими форматами

Метод записи	DVD				LD	Super VCD	VCD	CD
	Цифровой / MPEG 2				Аналоговый	Цифровой		Цифровой
	MPEG 2		MPEG 1					
Емкость	Сторона / слой				-	650 MB		
	1-1 4,7 GB	1-2 8,5 GB	2-1 9,4 GB	2-2 17 GB				
Время воспроизведения (мин)	133	242	266	484	-	45	74	
Диаметр диска	12 см / 8 см				30 см / 20 см	12 см / 8 см		
Разрешение	720x480/576				425 строк	480x480/576	-	-
Экранные пропорции	Множество				Одна	Одна	Одна	Одна
Субтитры	32 типа				16 типов	Нет	Нет	-
Аудио	Dolby Digital / Линейное PCM				Линейное PCM с FM модуляцией	-	-	Линейное PCM
Качество звука	48, 96, 192 кГц / 16, 20, 24 бит				44,1 кГц/16 бит	-	44,1 кГц	44,1 кГц / 16 бит

Встроенные функции формата DVD

Множество языков и субтитров

DVD диск может поддерживать до 8 различных звуковых дорожек и до 32 языков субтитров.

Множество углов обзора камеры

DVD диск может поддерживать до 9 углов обзора камеры.

Множество участков для проигрывания диска

Пользователь может выбирать любую главу или раздел для начала проигрывания диска.

Масштабируемые изображения

Изображение масштабируется в зависимости от геометрии телевизионных экранов.

Зависимость масштаба изображения от формата экрана

Формат изображения на диске	Экран телевизора		
	4:3		16:9
	Pan – Scan	Letterbox	
4:3 			
16:9 			

Описание формата MP3

MP3 — технология и формат для компрессии звука. Звуковой файл может быть сжат до 1/10 от исходного размера. В большей степени сжимаются звуки нижнего и верхнего частотного диапазона. Среднечастотный диапазон подвергается компрессии в меньшей степени.

* CD-DA — это сокращение от Compact Disc Digital Audio.

Ваш DVD-плеер будет воспроизводить файлы mp3, записанные с соблюдением следующих требований:

О дисках и файлах MP3

DVD плеер может воспроизводить диски CD-Audio, CD-R/CD-RW, записанные в формате CD-DA*, и файлы mp3, записанные в формате CD-ROM XA, однако характеристики воспроизведения могут различаться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.

А Воспроизводимые файлы mp3

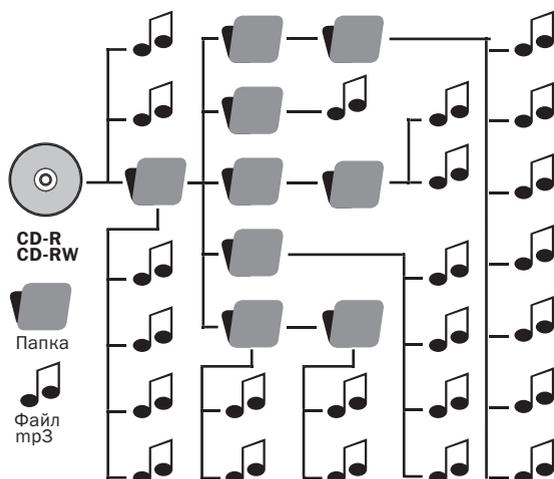
Используемые носители:

- Диски CD-R и CD-RW

Используемый формат диска:

- Можно использовать диски формата ISO 9660 Level 1, 2 и Joliet. В некоторых случаях файлы mp3, записанные в формате, отличном от указанных, могут не воспроизводиться, или имена файлов и папок неправильно отображаться.

Пример возможной структуры файлов mp3



- Используемые символы в именах файлов/папок: A-Z, a-z, 0-9 и _ (подчеркивание).

- Максимальное количество символов в имени файла: 64 (включая расширение).

Б Параметры настройки

Параметры настройки для программного обеспечения сжатия и записи:

- Для сжатия исходного файла в файл MP3 рекомендуется использовать следующие настройки программного обеспечения: битрейт кодирования — 128 кбит/с; частота кодирования сигнала — 44,1 кГц; функция «Use Variable Bit Rate Encoding (VBR)» (Использовать переменную скорость кодирования) должна быть отключена.
- Для обеспечения максимальной совместимости диска с другими моделями DVD-плееров при однократной записи на диск, в программе записи установите параметр «Disc at Once» (Диск сразу).

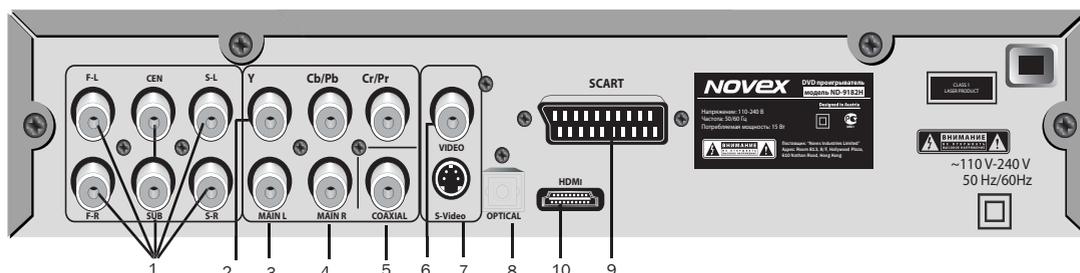
Описание формата MP3

Рекомендации по сохранению файлов на диске:

- Когда вставлен диск, проигрыватель считывает все файлы на этом диске. Если на диске имеется множество папок или файлов, отличных от **mp3**, то до начала воспроизведения диска или следующего файла **mp3** может пройти достаточно много времени. Не сохраняйте ненужные папки или файлы, не являющиеся файлами **mp3**, на диске, который будет использоваться для прослушивания файлов **mp3**.
- Имена папок и файлов могут содержать не более 64 символов.
- На этом DVD-плеере могут отображаться символы A - Z, a - z, 0 - 9 и _ (подчеркивание). Все остальные символы отображаются в виде «-».
- При присвоении имени для файла **mp3** не забудьте добавить к нему расширение **mp3**.
- Если расширение «**mp3**» будет присвоено файлу не **mp3**, а файлу другого формата, проигрыватель не сможет правильно распознать файл и будет воспроизводить случайный шум, который может повредить спутники акустической системы.

Органы управления и подключения плеера

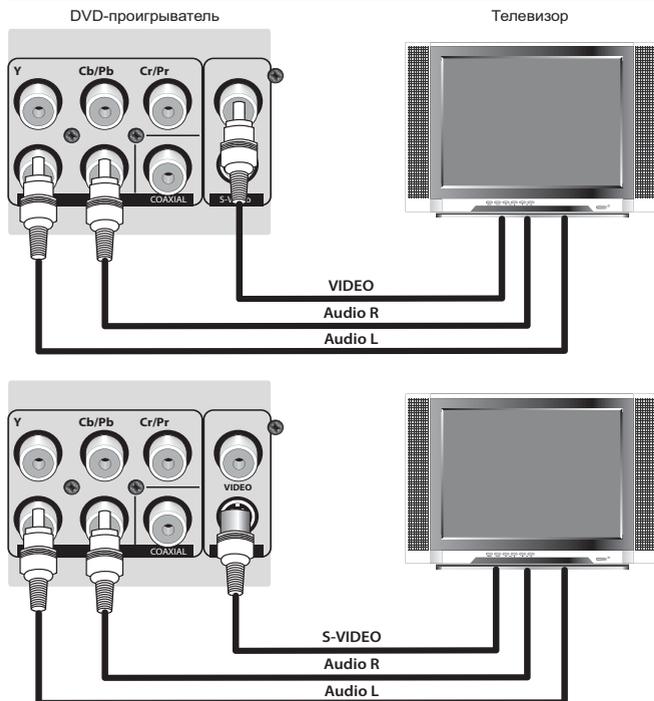
Общий вид задней панели DVD-проигрывателя



1. Аудиовыход 5.1-кан.
2. **Y Pb/Cb Pr/Cr** – Компонентный видеовыход
3. **M – L** – Выходной разъем аналогового аудиосигнала (левый канал)
4. **M – R** – Выходной разъем аналогового аудиосигнала (правый канал)
5. **COAXIAL** – Цифровой коаксиальный аудиовыход
6. **VIDEO** – Композитный видеовыход (CVBS)
7. **S-Video** – Видеовыход S-VIDEO
8. **OPTICAL** – Цифровой оптический аудиовыход
9. **SCART** – разъем SCART
10. **HDMI** – мультимедийный интерфейс высокого разрешения

Органы управления и подключения плеера

Подключение к телевизору через композитный (CVBS) или S-Video видеовыход



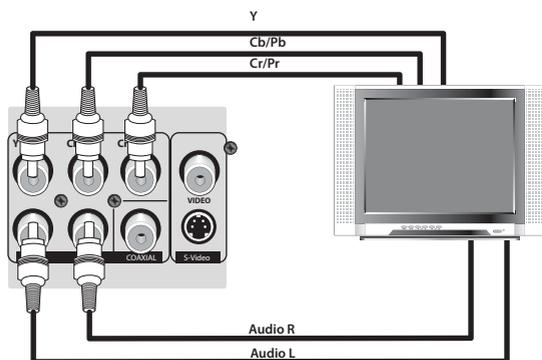
ВНИМАНИЕ

1. При подключении DVD-плеера к внешним устройствам, все подключаемые аппараты должны быть отключены от электросети.
2. При подключении каждое внешнее устройство должно быть подключено к плееру только через один из нижеперечисленных видео- и аудиовыходов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выход S-Video — обеспечивает более высокое качество изображения, чем CVBS.

Подключение к телевизору через компонентный видеовыход YUV

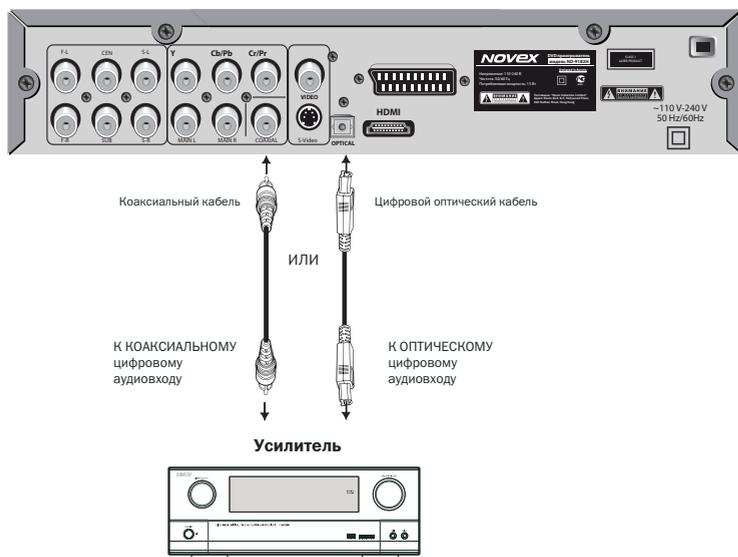


ПРИМЕЧАНИЕ

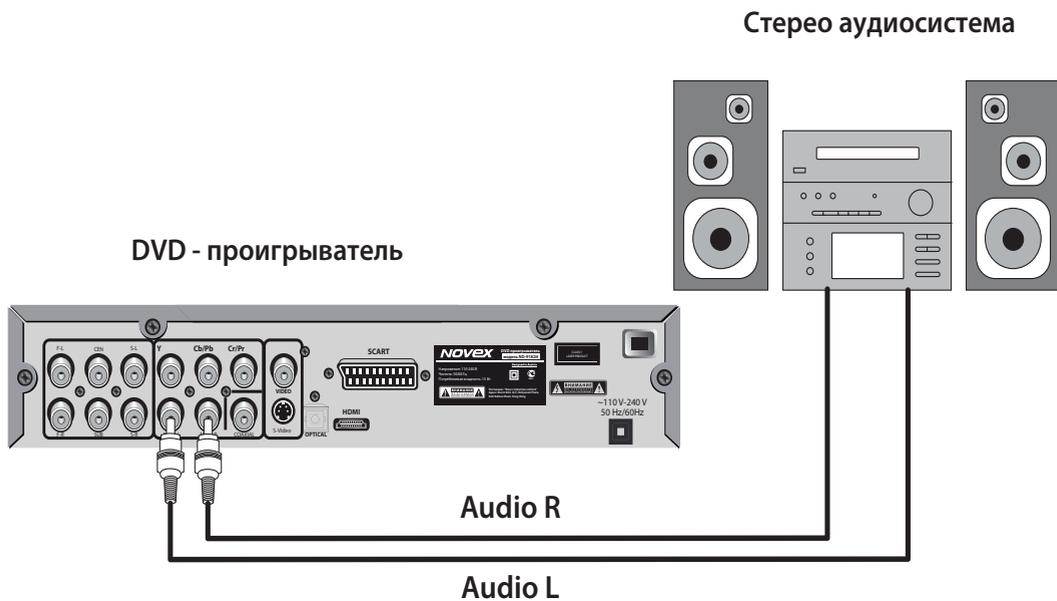
- Компонентный видеовыход — YUV (Y, Pb, Pr) — обеспечивает наиболее высокое качество изображения, поэтому он является более предпочтительным при осуществлении видеоподключения.
- Для подключения к телевизору используйте только один из видеовыходов плеера.

Органы управления и подключения плеера

Подключение к усилителю с цифровым аудиовходом

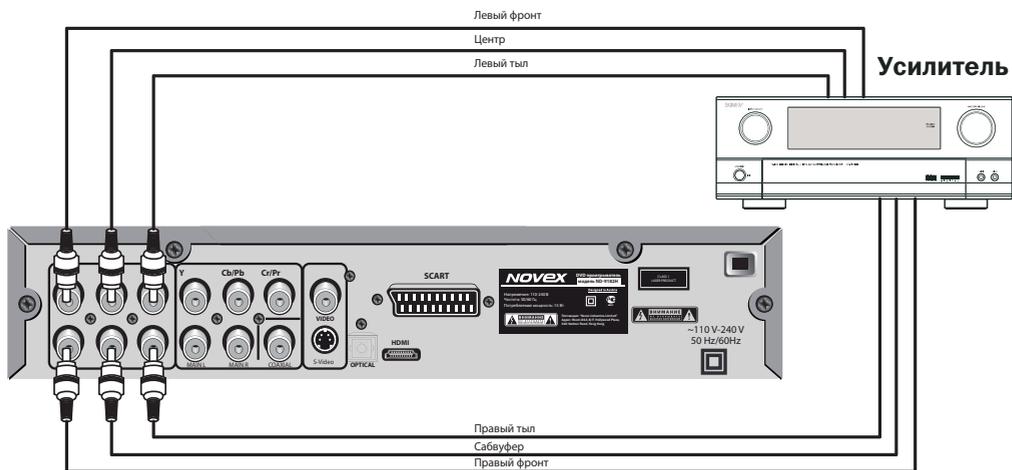


Подключение к усилителю с двухканальным аналоговым аудиовходом

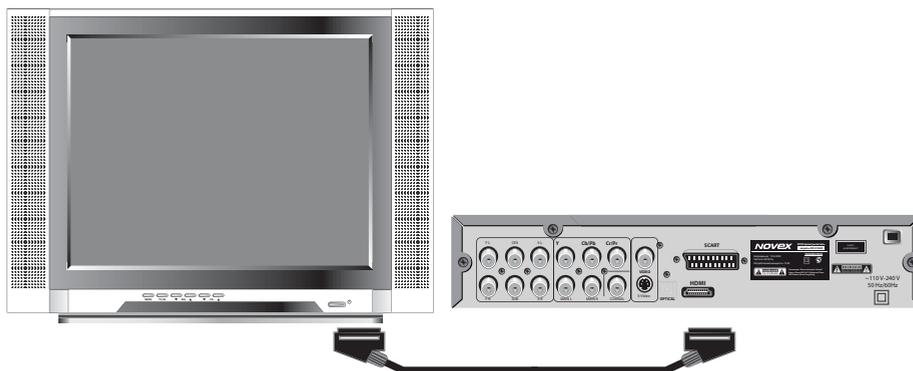


Органы управления и подключения плеера

Подключение к усилителю с шестиканальным аналоговым аудиовходом

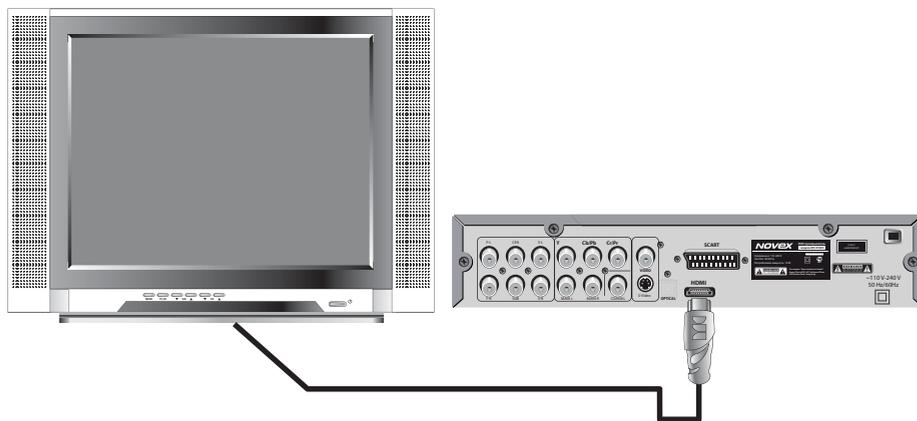


Подключение через SCART

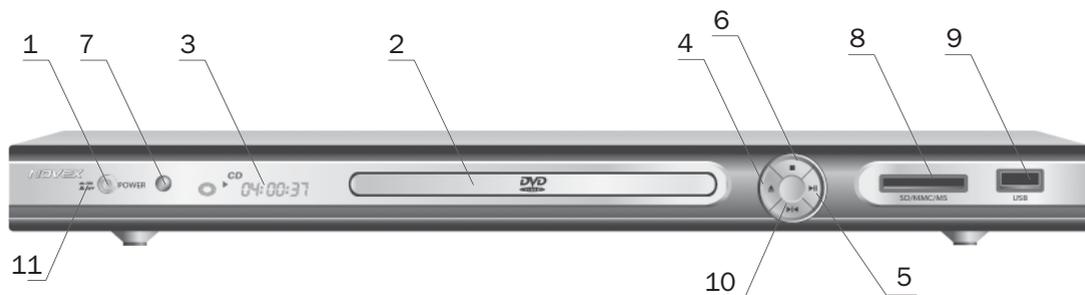


Органы управления и подключения плеера

Подключение через разъем HDMI



Общий вид передней панели



1. POWER –сетевой выключатель
2. Лоток для загрузки дисков
3. Дисплей
4. Кнопка открытия/закрытия лотка
5. Воспроизведение/пауза
6. Остановка воспроизведения
7. ИК–приемник системы дистанционного управления
8. Считыватель SD/MMC/MS-карт
9. Разъем USB
10. Переход к предыдущей/следующей главе
11. Светодиодный индикатор

Органы управления и подключения плеера

Общий вид светодиодного дисплея



DVD – Индикатор наличия диска с записью в формате DVD-видео

VCD – Индикатор наличия диска с записью в формате SVCD и VCD

MP3 – Индикатор наличия диска с записью в формате MP3

▶ – Индикатор воспроизведения

|| – Индикатор паузы

PBC – Индикатор воспроизведения дисков с функцией PBC

 – Индикатор вращения диска

040:08:37 – Индикатор номера главы (трека) и времени воспроизведения диска (час./мин./с.)

 – Индикатор режима повтора главы/раздела/всего диска

dts – Индикатор записи в формате DTS

DDD – Индикатор записи в формате Dolby Digital

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

ВНИМАНИЕ

Ввиду многообразия производителей бытовой электроники и выпускаемых ими моделей существует вероятность совпадения кодов инфракрасных устройств дистанционного управления. На практике это приводит к тому, что команды посылаемые пультом ДУ DVD-плеера, могут вызывать срабатывание опреде-

ленных функций/режимов других электронных устройств, находящихся в зоне действия ПДУ. В этом случае располагайте устройства так, чтобы их ИК-приемники находились на достаточном расстоянии друг от друга и направляйте ПДУ непосредственно на приемник соответствующего устройства.

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

Назначение кнопок

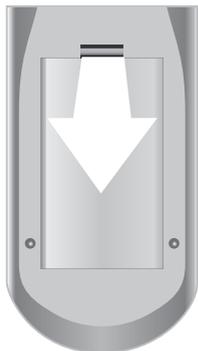


Пульт дистанционного управления (ПДУ)

Установка элементов питания

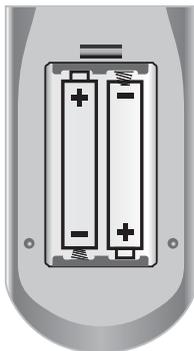
1

Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.



2

Установите в отсек два элемента питания типа «AAA» (входят в комплект), соблюдая полярность в соответствии с указателями внутри отсека.

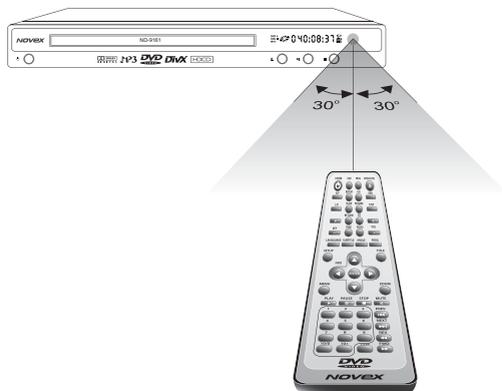


3

Закройте крышку.



Использование ПДУ



Дальность действия: до 5 метров.

Угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера не должен превышать 30 градусов.

Не подвергайте ИК-датчик DVD-плеера воздействию прямого солнечного света или других ярких источников, поскольку это может привести к сбоям в работе системы дистанционного управления.

Рекомендации по использованию элементов питания:

- Всегда соблюдайте полярность при установке элемента питания.
- Запрещается заряжать, вскрывать, нагревать батарейки. Не бросайте батарейки в огонь.
- Замените элементы питания в ПДУ, если он перестает работать должным образом (например, уменьшилась дальность действия пульта).

Рекомендации по использованию ПДУ:

- Направляйте ПДУ на ИК-датчик DVD-плеера.
- Не роняйте ПДУ.
- Не оставляйте ПДУ вблизи источников тепла и влаги.
- Старайтесь оберегать ПДУ от воздействия влаги.
- Не разбирайте ПДУ.

Управление работой плеера

Подготовка перед началом воспроизведения

Включите телевизор и переключите его на видеовход, по которому произведено подключение к плееру.

Воспроизведение

1. Нажмите кнопку  на передней панели. Плеер включится, и на экране телевизора появится заставка с логотипом производителя. Если в загрузчике находится диск, автоматически включится режим воспроизведения.
2. Нажмите кнопку  на передней панели плеера или на ПДУ, лоток для дисков откроется. Поместите диск на лоток рабочей стороной (т. е. стороной без графики) вниз.
 - Существует два различных типа дисков. Поместите диск в нужную направляющую на лотке. Если размер диска не соответствует размеру направляющей, это может привести к повреждению диска и нарушению правильного функционирования плеера.
 - Не устанавливайте диск, формат которого не поддерживается данным устройством.
3. Нажмите кнопку  на передней панели плеера или кнопку на ПДУ - лоток для дисков закроется. Начнется автоматическое воспроизведение диска.
 - Если режим автоматического воспроизведения диска не сработал, нажмите кнопку **PLAY** для начала воспроизведения.
4. У некоторых дисков после загрузки отображается меню. В этом случае следует использовать кнопки со стрелками на ПДУ для выбора опции и нажать кнопку **ENTER** для начала воспроизведения.

Пауза и покадровое воспроизведение

1. Нажмите кнопку  на ПДУ для перехода в режим паузы (стоп-кадра).
2. Для воспроизведения изображения по одному кадру последовательно нажимайте кнопку **STEP**.
3. Нажмите кнопку **PLAY** для возврата к нормальному воспроизведению.

Остановка воспроизведения

1. Нажмите кнопку  на передней панели плеера или кнопку **STOP** на ПДУ для остановки воспроизведения. На экране телевизора появится заставка. При воспроизведении CD и DVD дисков плеер запоминает место остановки просмотра.

2. Нажмите кнопку **PLAY** для возобновления воспроизведения диска.
3. Дважды нажмите кнопку  на передней панели плеера или кнопку **STOP** на ПДУ для полной остановки воспроизведения диска и возврата в начало диска.

Переход к предыдущему и к следующему фрагменту

Во время воспроизведения нажмите кнопку  для возврата в начало главы. При каждом последующем нажатии кнопки  Вы переходите к предыдущей главе, вплоть до начала диска. При каждом нажатии кнопки  во время воспроизведения Вы переходите к началу последующей главы.

Ускоренное воспроизведение назад и вперед

1. Нажмите кнопку  для ускоренного воспроизведения вперед. Каждое последующее нажатие кнопки  изменяет скорость воспроизведения.
2. Нажмите кнопку **PLAY** для возврата к нормальному воспроизведению.
3. Нажмите кнопку  для ускоренного передвижения назад. Каждое последующее нажатие кнопки  изменяет скорость воспроизведения.
4. Нажмите кнопку **PLAY** для возврата к нормальному воспроизведению.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. При выполнении некоторых команд на экране телевизора может появиться значок запрета в виде перечеркнутого круга. Это значит, что данная команда не предусмотрена диском либо данным режимом работы плеера.
2. Режим заставки (защиты экрана) установлен по умолчанию. Убрать появившуюся на экране заставку можно нажатием любой кнопки на ПДУ или передней панели.

Управление работой плеера

Отображение информации на телеэкране OSD

Последовательно нажимайте кнопку **OSD** чтобы отобразить информацию о воспроизведении: (Номер раздела/главы, Отсчет времени воспроизведения диска, Вид субтитров, ракурса и языка аудиосопровождения, Дисплей выкл).

ВНИМАНИЕ

Далее следуют описания функций управления для DVD-дисков, которые могут отличаться от порядка управления при воспроизведении дисков других форматов.

Программирование

При воспроизведении DVD диска нажмите кнопку **PROG** для перехода в режим программирования.

ПРОГ		Р		Г		Р		Г		Р		Г	
1	--	--	5	---	---	9	---	---	13	---	---		
2	---	---	6	---	---	10	---	---	14	---	---		
3	---	---	7	---	---	11	---	---	15	---	---		
4	---	---	8	---	---	12	---	---	16	---	---		
		СТАРТ		ОЧ-ТЬ									

Используя кнопки прямого цифрового ввода и управления курсором, задайте желаемую последовательность воспроизведения глав и разделов (треков). Для редактирования программы используйте кнопку **CLEAR** на ПДУ или поле **ОЧ-СЬ**, выбранное с помощью кнопок **◀▶** и **ENTER** на ПДУ.

По окончании программирования выберите поле **СТАРТ** и нажмите кнопку **ENTER** для начала воспроизведения программы. Для отмены данной функции нажмите кнопку **STOP**, затем **PLAY**.

Выбор системы цвета

Нажмите кнопку **N/P** для переключения системы видеосигнала: **PAL**, **NTSC** и **Авто** (аналогично выбору ТВ-системы через страницу **Установки видео** экранного меню).

Повторное воспроизведение

Последовательно нажимая кнопку **REPEAT** при проигрывании DVD-дисков, Вы можете выбрать нужный режим повтора: повтор раздела, повтор главы или вернуться в режим нормального воспроизведения.

Циклическое воспроизведение фрагмента

Во время воспроизведения нажмите кнопку **A-B** для выбора метки **A**. Повторным нажатием кнопки **A-B** выбирается метка **B**. После этого воспроизведение будет повторяться циклически от метки **A** до метки **B**. Третье нажатие кнопки **A-B** восстанавливает нормальное воспроизведение.

Воспроизведение в произвольном порядке

Нажмите кнопку **RAN** для включения воспроизведения глав/разделов (треков) диска в произвольном порядке. Повторное нажатие кнопки **RAN** отключает данную функцию.

Формат выходного аудиосигнала

Последовательным нажатием кнопки **L/R** во время проигрывания MPEG4/MP3/CD-AUDIO/HDCD/VCD/SVCD файлов выберите формат выходного аудиосигнала:

Стерео - на правый канал фронтальных АС подается сигнал правого канала, на левый канал - сигнал левого канала.

Л-Моно - на аудиовыходы фронтальных АС подается сигнал только левого канала,

П-моно - на аудиовыходы фронтальных АС подается сигнал только правого канала.

Регулировка тембра

Тембр звукового сопровождения Вы можете отрегулировать с помощью кнопок **KEY+** и **KEY-** на ПДУ.

3D

При воспроизведении DVD-диска нажмите кнопку **3D** и в открывшемся меню кнопками управления курсором на ПДУ выберите желаемые эффекты объемного звучания (Концерт, Церковь, Пещера, Холл, Гостиная), режимы звука (Стандарт, Классика, Рок, Джаз, Поп, Персональный) и настройте тембр по своему усмотрению.

Поиск (TIME)

Нажмите кнопку **TIME**, чтобы войти в поисковое меню. При воспроизведении записи в формате DVD-видео данное меню используется для выбора главы и раздела. С помощью кнопок со стрелками **◀▶** выберите нужный пункт меню, цифровыми кнопками введите желаемые значения, и, нажав кнопку **PLAY**, подтвердите свой выбор. Для выхода из данного меню повторно нажмите кнопку **TIME**.

Выбор выходного видеосигнала (PDVD)

В режиме воспроизведения диска нажмите кнопку **PDVD** для выбора выходного сигнала, соответствующего наилучшему качеству изображения при различных подключениях DVD-плеера и телевизора (аналогично выбору видеовыхода через страницу **Установки видео** экранного меню).

Аудио (Language)

Последовательно нажимая кнопку **LANGUAGE** при проигрывании DVD-дисков, выберите нужный вариант аудиосопровождения.

Например:

Audio 1/2 : AC 3 2 CH English

Audio 2/2 : AC 5.1 CH English

П Р И М Е Ч А Н И Е

1. Количество вариантов аудиосопровождения зависит от конкретного диска.
2. Для некоторых дисков выбрать аудиосопровождение можно только из меню диска.

Субтитры

Нажмите кнопку **SUBTITLE**, и на экране отобразится следующая информация:

Субтитры 01/XX XXX - XX.

Первые две цифры показывают порядковый номер языка субтитров. Символ «XX» указывает общее количество доступных для выбора языков. Символ «XXXXXX» указывает выбранный Вами язык (общее количество доступных языков зависит от диска).

Масштабирование изображений (ZOOM)

Нажмите кнопку **ZOOM** для увеличения изображения. Каждое последующее нажатие кнопки **ZOOM** изменяет кратность увеличения/уменьшения: 2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3, 1/4, Выкл.

При помощи кнопок **↕** **◀▶** Вы можете сместить кадр, для того, чтобы лучше рассмотреть какую-либо часть изображения.

Регулировка громкости (MUTE, VOLUME)

Увеличение/уменьшение громкости звука производится с помощью кнопок **VOL+** и **VOL-** на ПДУ. Временное отключение звука производится с помощью кнопки **MUTE** (в верхней левой части экрана появится надпись **БЕЗ ЗВУКА**). Для включения звука нажмите кнопку **MUTE** повторно.

Меню (MENU)

Нажмите кнопку **MENU** на экране отобразится основное меню диска.

Выберите интересующий Вас пункт (эта функция доступна только для дисков с многоуровневой системой меню).

Ракурс (ANGLE)

Нажмите кнопку **ANGLE** для изменения угла обзора. Эта функция доступна только для дисков, записанных с поддержкой множественных углов обзора.

Раздел (TITLE)

Нажмите кнопку **TITLE**, на экране отобразится меню разделов (возможность применения данной функции зависит от конкретного диска). Путем прямого цифрового ввода выберите интересующий Вас раздел.

Управление воспроизведением (Playback control)

Данная функция используется для VCD 2.0 и SVCD 1.0 дисков с функцией **PBC**. Нажмите кнопку **PBC** при воспроизведении дисков с функцией PBC. На экране отобразится меню диска. Навигация по меню осуществляется цифровыми кнопками, стрелками или другими кнопками, в зависимости от оформления меню.

Повторное нажатие кнопки **PBC** отключает эту функцию.

Воспроизведение дисков с MP3 файлами

При загрузке диска с MP3 файлами на экране автоматически появится меню диска с перечнем каталогов (папок). С помощью стрелок **▼▲** выберете нужную папку, затем нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора. С помощью стрелок **↕** выберете желаемый файл и нажмите кнопку **ENTER** для начала его воспроизведения. Для возврата в верхний уровень меню используйте кнопку **◀** на пульте ДУ. Для перелистывания страниц (файлов) воспользуйтесь кнопками **◀◀** и **▶▶**.

Воспроизведение дисков MPEG-4

MPEG-4 — стандарт для сжатия и декомпрессии цифровой видео- и аудиоинформации, выпущенный компанией MPEG (Moving Pictures Experts Group). В основе диска формата VCD лежит технология MPEG-1, а в основе формата DVD — технология MPEG-2. Поскольку MPEG-4 отличается весьма высоким коэффициентом сжатия, с его помощью можно записать кинофильм на один или два CD-R диска с относительно высоким качеством изображения, либо несколько фильмов качества VCD на один CD-R диск.

Настройка с использованием системы меню

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Диски MPEG-4 в продаже встречаются в различных форматах, таких как: XVID, AVI, DIVX, RM и т.д. Однако не все диски с логотипом MPEG-4 закодированы при помощи технологии MPEG4, вследствие чего такие диски не могут быть воспроизведены данным устройством.
2. Файлы MPEG4 на экране отображаются в виде таблицы. Выберите нужную иконку при помощи кнопок со стрелками на ПДУ и нажмите кнопку ENTER для начала воспроизведения.

Воспроизведение дисков KODAK PICTURE

При загрузке диска формата KODAK PICTURE или JPEG (JPG) автоматически начнется демонстрация слайдов (слайд-шоу), при котором изображения последовательно будут сменять друг друга. С помощью кнопки PROG пульта ДУ Вы можете выбрать один из многочисленных режимов смены изображений (замещение сверху, снизу, по диагонали и т.п.). Задержать нужный кадр на экране можно при помощи кнопки II. Для перехода к следующему или предыдущему изображению воспользуйтесь кнопками <<< и >>>. Для возобновления последовательной демонстрации слайдов повторно нажмите кнопку ENTER.

Настройка с использованием системы меню

Для входа в меню настроек плеера нажмите кнопку **SETUP** на пульте дистанционного управления. На экране отобразится основное меню настроек, включающее следующие «страницы» (разделы): **ОБЩИЕ УСТАНОВКИ, УСТАНОВКИ ЯЗЫКА, УСТАНОВКИ АУДИО, УСТАНОВКИ ВИДЕО, УСТАНОВКИ КОЛОНОК, DOLBY DIGITAL.**

1. Воспользуйтесь кнопками со стрелками на ПДУ для перемещения курсора по пунктам меню.
2. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **ENTER**. Нажмите кнопку < для возврата в предыдущий уровень меню.
2. Для выхода из меню нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ.

Страница общих установок

С помощью данного раздела можно установить **ИСТОЧНИК, ТИП ТВ, ВИДЕОВЫХОД, ТВ ДИСПЛЕЙ, ПАРОЛЬ, РЕЙТИНГ** и вернуть заводские настройки по умолчанию.

ИСТОЧНИК

Общие установки	
Источник	▶ Диск
Тип ТВ	USB
Видеовыход	Карта
ТВ дисплей	
Пароль	
Рейтинг	
По умолчанию	
Выход	

Данная функция позволяет выбрать активный источник для воспроизведения аудио и/или видеозаписей:

- **ДИСК** – загрузчик дисков
- **USB** - USB-порт
- **КАРТА** - считыватель SD/MMC/MS-карт.

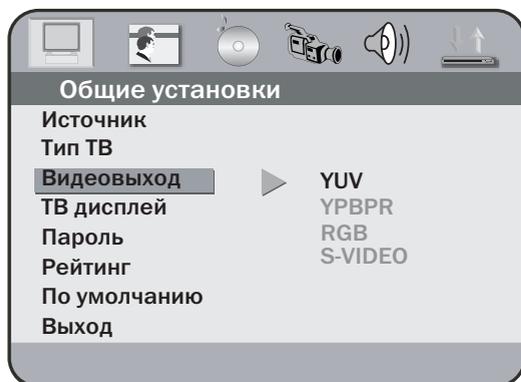
ТИП ТВ

Общие установки	
Источник	
Тип ТВ	▶ NTSC
Видеовыход	PAL
ТВ дисплей	Авто
Пароль	
Рейтинг	
По умолчанию	
Выход	

Выбор системы цветности – **PAL / NTSC**, соответствующей системе видеозаписи DVD-диска. В режиме **АВТО** DVD-плеер будет определять систему цветности автоматически.

Настройка с использованием системы меню

ВИДЕОВЫХОД

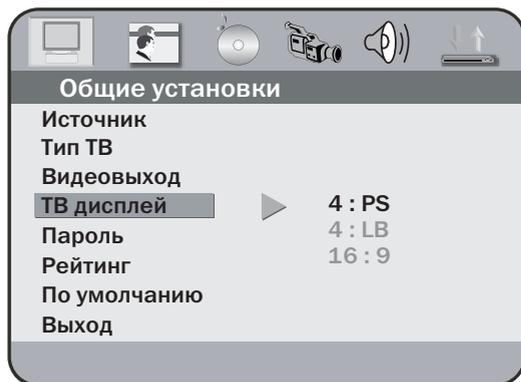


Выбор выходного сигнала, соответствующего наилучшему качеству изображения при различных подключениях DVD-плеера и телевизора:

ПАРАМЕТР МЕНЮ	ВИДЕОВЫХОД DVD-ПЛЕЕРА
YUV	VIDEO
YPbPr	YPbPr, HDMI
RGB	SCART, YCbCr
S-VIDEO	S-VIDEO

ТВ ДИСПЛЕЙ

Подменю **ТВ дисплей** используется для выбора соотношения сторон экрана.

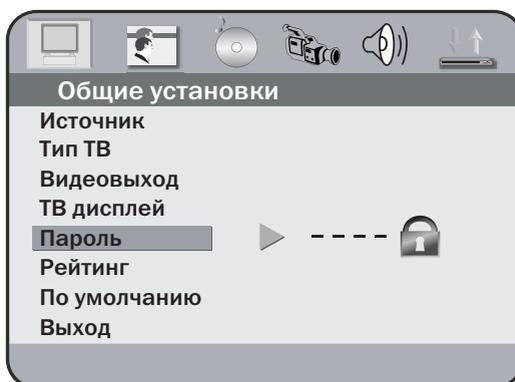


В зависимости от формата изображения на диске и экрана Вашего телевизора выберите необходимое соотношение сторон экрана (более подробная информация содержится на стр. 4).

ПРИМЕЧАНИЕ

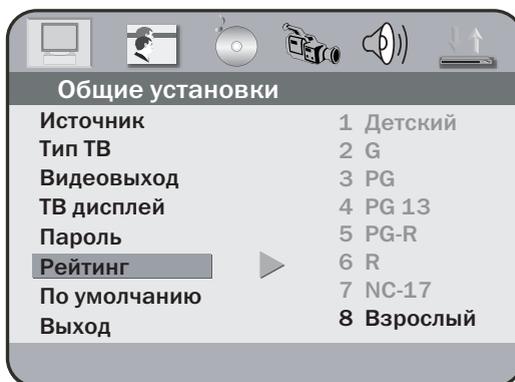
1. Формат изображения DVD-дисков может быть различным. Для выяснения формата изображения DVD-дисков, обратитесь к приложению, сопровождающему диск.
2. Вне зависимости от того, какой размер экрана вы выберете, изображение диска, записанного в формате 4:3, на экране телевизора отобразится в том же формате.

ПАРОЛЬ



Используется для активации кода, позволяющей ограничивать возможность просмотра фильма в соответствии с его рейтингом (возрастным ограничением).

РЕЙТИНГ



Функция **РЕЙТИНГ** позволяет оградить несовершеннолетних детей от просмотра дисков нежелательного содержания.

В мировой практике существуют 8 основных рейтингов (уровней доступа): от Kid Safe (детские фильмы

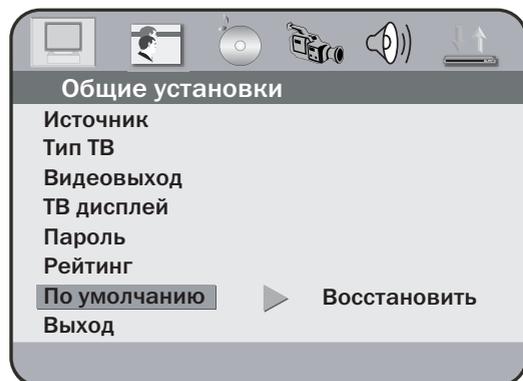
Настройка с использованием системы меню

и программы) до Adult Only («только для взрослых», т. е. фильмы и программы откровенно эротического и порнографического содержания). Соответственно, чем выше уровень (номер) заданного рейтинга, тем ниже уровень установленных Вами ограничений. Например, если Вы зададите уровень № 4 (PG-13 — родительский надзор при просмотре детьми до 13 лет), то плеер будет воспроизводить диски уровней 1~3, но для просмотра дисков с рейтингом 4~8 потребуется ввести пароль (т. е. код доступа).

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Для изменения уровня рейтинга Вам будет необходимо ввести пароль (по умолчанию — 0000).
2. Наличие информации о рейтинге на обложках нелегальных дисков не гарантирует того, что на диске действительно установлен данный (и вообще какой-либо) уровень рейтинга.

ПО УМОЛЧАНИЮ

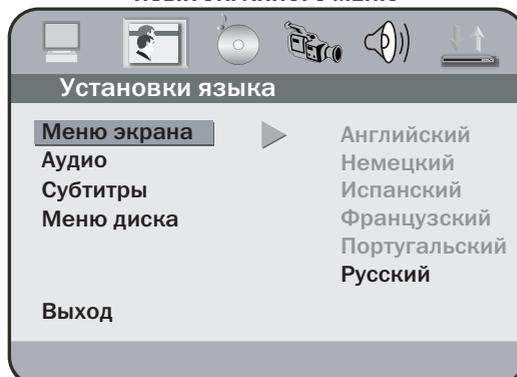


Данная строка меню используется для сброса всех настроек и для возврата к заводским установкам. Для сброса настроек кнопкой ► активируйте строку **ВОССТАНОВИТЬ** и нажмите кнопку **ENTER**.

Установки языка

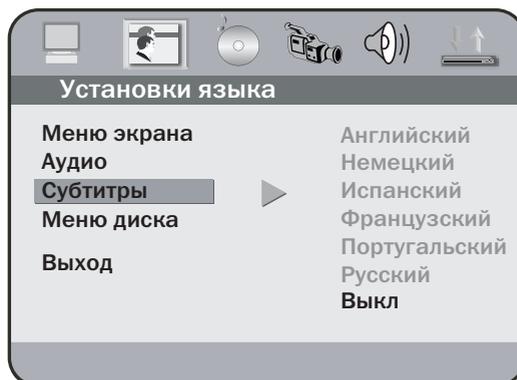
С помощью данного раздела меню можно выбрать и установить нужный язык и параметры в следующих настройках: **МЕНЮ ЭКРАНА**, **АУДИО**, **СУБТИТРЫ**, **МЕНЮ ДИСКА**.

ЯЗЫК ЭКРАННОГО МЕНЮ



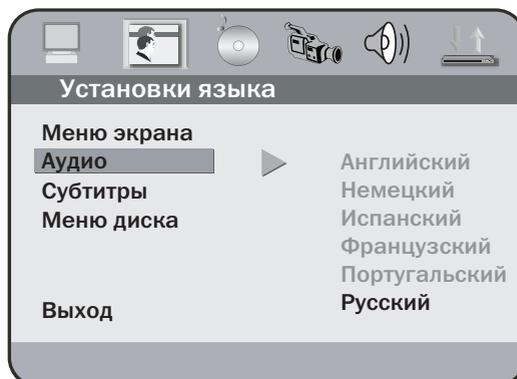
Выбор языка экранного меню – английский, немецкий, испанский, французский, португальский, русский..

СУБТИТРЫ



Установка предпочтительного языка субтитров при просмотре DVD - видео.

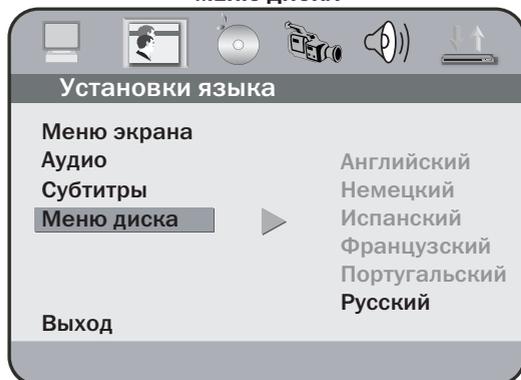
АУДИО



Установка предпочтительного языка звукового сопровождения (т.е. языка, устанавливаемого по умолчанию при загрузке диска).

Настройка с использованием системы меню

МЕНЮ ДИСКА



Установка предпочтительного языка меню диска.

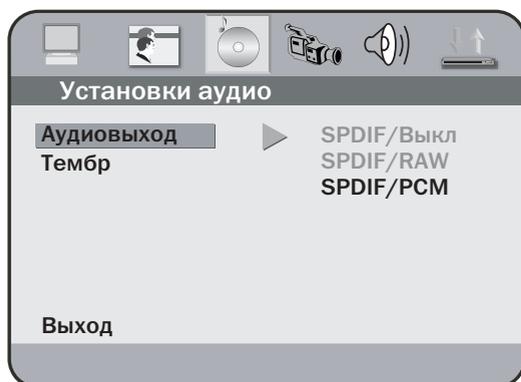
ПРИМЕЧАНИЕ

1. Выбранные Вами установки языков меню диска, субтитров и аудиосопровождения будут действительны только в том случае, если конкретный диск поддерживает данные языки.
2. Многие DVD-диски содержат отдельное меню выбора языков. В этом случае настройки, выбранные через меню языков диска, будут превалировать над настройками языков плеера.

Меню аудио

С помощью данного раздела меню можно выбрать и установить желательные параметры аудио в следующих настройках: **АУДИОВЫХОД** и **ТЕМБР**.

ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД



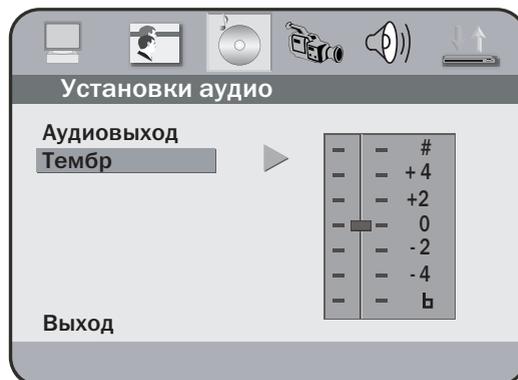
С помощью данного раздела меню производится настройка цифрового коаксиального аудиовыхода. Данный DVD-плеер позволяет выбрать один из следующих режимов цифрового аудиовыхода:

1. **SPDIF / Выкл.** — цифровой аудиовыход отключен, аудиосигнал подается только в аналоговой форме на двухканальный выход на задней панели плеера.
2. **SPDIF / RAW** — цифровой выход активирован, и на него подается необработанный (недекодированный) цифровой поток данных для вывода на внешний декодер.
3. **SPDIF / PCM** — на цифровой выход подается поток данных в формате импульсно-кодовой модуляции (данный формат является стандартным для аудио компакт-дисков).

ПРИМЕЧАНИЕ

Аналоговый аудиовыход плеера активирован независимо от установок SPDIF.

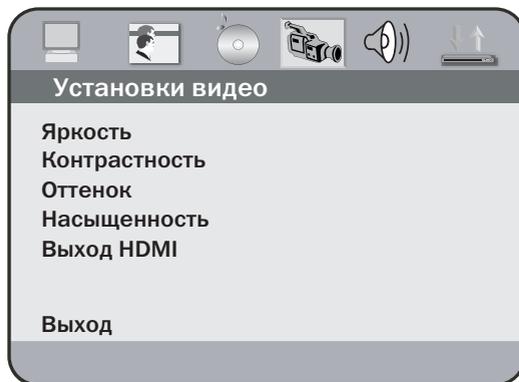
ТЕМБР



Регулировка тембра звукового сопровождения. С помощью кнопок **▼▲** установите желаемый уровень тембра звука. Для подтверждения своего выбора и возврата в меню установок колонок нажмите кнопку **ENTER**.

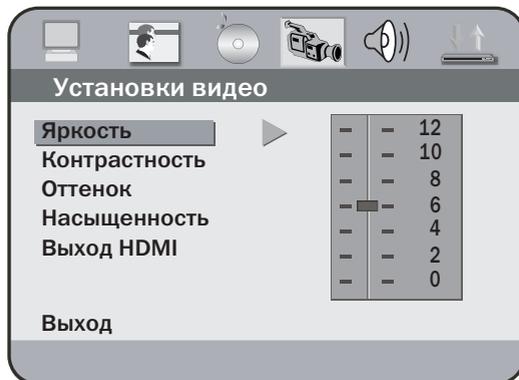
Настройка с использованием системы меню

Установки видео



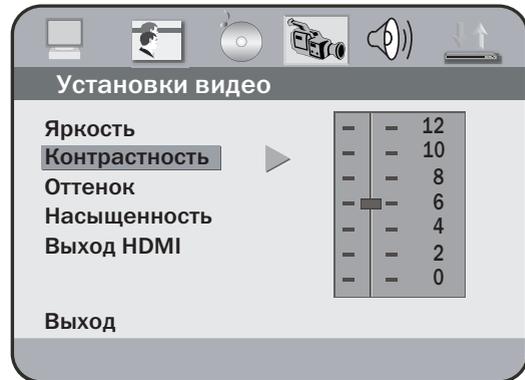
С помощью данного раздела меню можно установить необходимые параметры видеоизображения: **ЯРКОСТЬ, КОНТРАСТНОСТЬ, ОТТЕНОК, НАСЫЩЕННОСТЬ, ВЫХОД HDMI.**

ЯРКОСТЬ



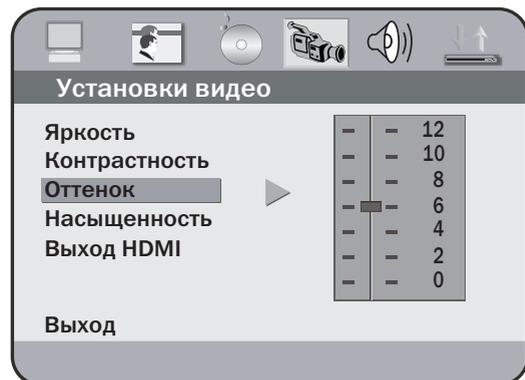
Регулировка яркости изображения. Нажмите кнопку **ENTER** на ПДУ, на экране появится шкала настройки. С помощью кнопок **▼▲** установите желаемый уровень яркости изображения. Для подтверждения своего выбора и возврата в меню настройки цвета нажмите кнопку **ENTER**.

КОНТРАСТНОСТЬ



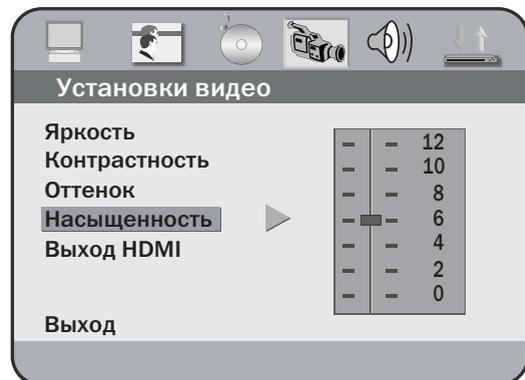
Регулировка контрастности изображения (производится аналогично регулировке яркости).

ОТТЕНОК



Регулировка оттенка изображения (производится аналогично регулировке яркости).

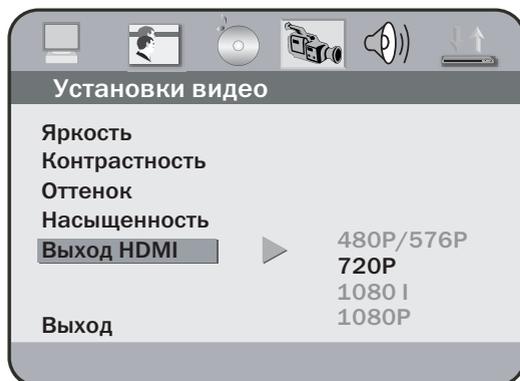
НАСЫЩЕННОСТЬ



Регулировка насыщенности изображения (производится аналогично регулировке яркости).

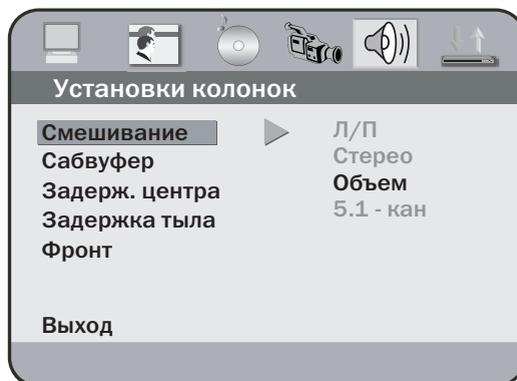
Настройка с использованием системы меню

ВЫХОД HDMI



Выбор желаемого разрешения видеосигнала на выходе разъема HDMI: **480P/576P, 720P, 1080i, 1080P.**

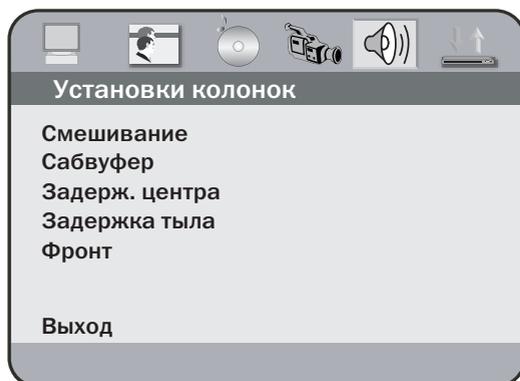
РЕЖИМ СМЕШИВАНИЯ



Данная строка меню позволяет выбрать следующие значения:

- **Л/П** — аудиосигнал левого и правого канала (псевдостерео).
- **СТЕРЕО** — стерео аудиосигнал.
- **ОБЪЕМ** — создание эффекта окружающего звука из исходного стереосигнала.
- **5.1-КАН.** — сигнал 5.1-канального звучания

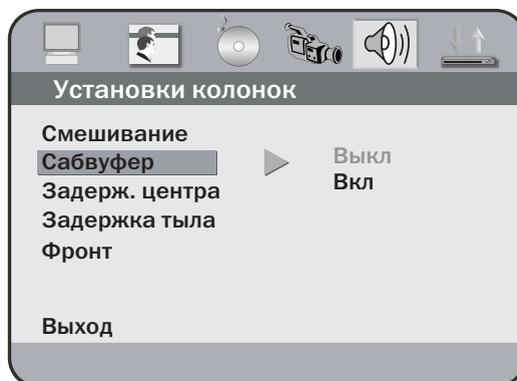
Установки колонок



С помощью данного раздела меню позволяет настроить и установить следующие параметры колонок: **СМЕШИВАНИЕ, САБВУФЕР, ЗАДЕРЖ. ЦЕНТРА, ЗАДЕРЖКА ТЫЛА, ФРОНТ.**

Первые три значения (**Л/П, СТЕРЕО, ОБЪЕМ**) применяются при прослушивании звука только через фронтальные акустические системы, поэтому в этом случае недоступны настройки центральной и тыловых колонок, а также сабвуфера. Если Вы используете шестиканальное подключение плеера и желаете прослушать аудиосопровождение в формате Dolby Digital, выберите строку **5.1-кан.** В результате откроется доступ к настройкам всех шести колонок.

САБВУФЕР

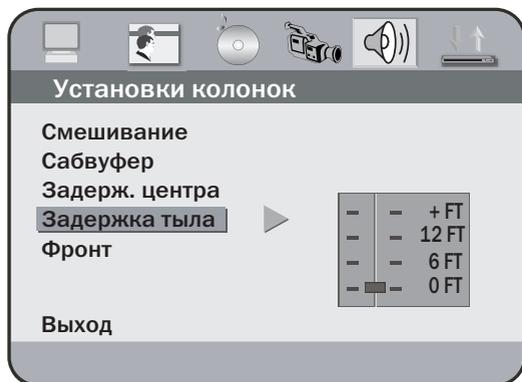
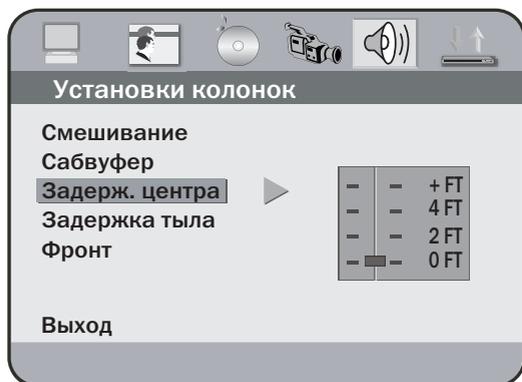


Возможные значения для настройки сабвуфера: **Включен** или **Выключен.**

Настройка с использованием системы меню

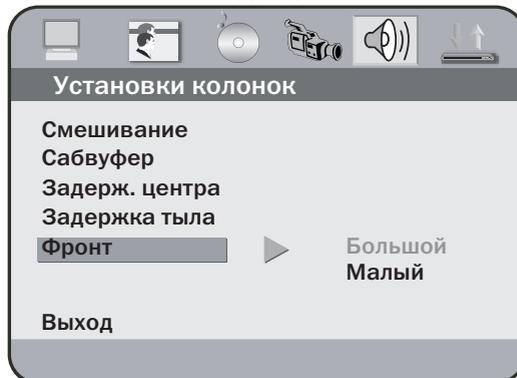
ЗАДЕРЖКА КАНАЛОВ

В идеале акустические системы многоканального звука должны образовывать круг с центром в точке просмотра/прослушивания программы. Однако зачастую такое расположение колонок невозможно по техническим причинам (например, размера или конфигурации комнаты, где установлена аудио/видеосистема). Откорректировать акустическую картину при неоптимальном расположении АС можно с помощью ручной регулировки времени задержки звука от центральной и тыловых АС в подменю **ЗАДЕРЖ. ЦЕНТРА** и **ЗАДЕРЖКА ТЫЛА**.



С помощью кнопок **▲**/**▼** установите желаемый уровень времени задержки звука. Для подтверждения своего выбора и возврата в меню установок колонок нажмите кнопку **ENTER**.

ФРОНТ



В зависимости от используемых акустических систем установите размер передних колонок: **Большой** или **Малый**. Если выбран параметр **Большой**, то на фронтальные колонки, наряду с сигналами средне- и высокочастотного диапазонов, будет подаваться и низкочастотный сигнал. При выборе параметра **Малый** на АС будут подаваться только СЧ и ВЧ сигналы.

Dolby Digital

Данная страница меню позволяет настроить функции **РЕЖИМ ЗВУКА** и **ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН** для усилителя/декодера с выходом Dolby Digital.

ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН



Данная настройка (иногда также называемая системой выделения речи) служит для сжатия динамического диапазона (т. е. измеряемой в децибелах разницы между самыми тихими и громкими звуками на звуковой дорожке). Регулировка настройки **ДИН. ДИАПАЗОН** позволяет снизить неприятные эффекты от, например, чересчур громких батальных сцен и улучшить восприятие диалогов.

Настройка с использованием системы меню



Выбор сигнала для усилителя/декодера с выходом Dolby Digital: **Стерео**, **Л-моно** (на аудиовыходы фронтальных АС подается сигнал только левого канала), **П-моно** (сигнал только правого канала) или **Л+П моно** (смешанный сигнал левого и правого каналов).

Возможные проблемы и методы их устранения

Проблема	Метод устранения
Нет изображения и звука.	Проверьте положение сетевого выключателя POWER . Проверьте электропитание в электрической сети. Проверьте, не поврежден ли сетевой кабель. Проверьте надежность соединения вилки сетевого кабеля с розеткой электрической сети.
Плохое изображение при воспроизведении диска.	Диск деформирован, поврежден или загрязнен. Несовместимое программное обеспечение диска. Попробуйте перезапустить диск.
Есть изображение, нет звука.	Проверьте соединение аудиокабеля на выходах DVD-плеера. Проверьте, не повреждены ли аудиоразъемы. Проверьте уровень громкости. Проверьте правильность установок в меню настроек Аудио . Проверьте соединение аудиокабеля на входах к подключаемому устройству. Проверьте, не включена ли функция MUTE .
Не работает ПДУ.	Проверьте исправность батареек. Проверьте, правильно ли по прямой направлен ПДУ в сторону ИК порта плеера. Проверьте, нет ли препятствия между ПДУ и ИК портом плеера.
Плохое изображение и звук.	Проверьте правильность установок в подменю Видео , Аудио . Проверьте качество диска. Проверьте, не повреждены ли разъемы, клеммы на устройствах. Проверьте, не повреждены ли аудио- видеосоединения. Проверьте правильность соединения аудио- видеовходов с выходами между устройствами.
После загрузки на экране отображается «Нет диска» или «Ошибка диска».	Проверьте наличие диска в лотке. Проверьте, совместим ли данный формат диска с плеером. Проверьте качество диска.

Основные технические характеристики

Транскодер	PAL/NTSC
Видеовыходы	
Композитный	1.0 Vp-p 75 Ом
Компонентный	Y - 1.0 Vp-p 75 Ом, Cb - 1.0 Vp-p 75 Ом, Cr - 1.0 Vp-p 75 Ом
S-Video	Y - 1.0 Vp-p 75 Ом C - 0.286 Vp-p 75 Ом
Аудиовыходы	
Аналоговый	2±0,1 V 100 Ом, (5.1–кан., стерео)
Цифровой	Коаксиальный – 0.5 V 75 Ом Оптический
Встроенные декодеры	Dolby Digital DTS out
Частотный диапазон	DVD: 20 Гц – 44 кГц (96 кГц) 20 Гц – 22 кГц (48 кГц) CD: 20 Гц – 20 кГц (44.1 кГц)
Соотношение сигнал/шум	90 дБ
Диапазон напряжения питания	110-240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	15 Вт
Габаритные размеры	430x250x38 мм
Масса	не более 1,8 кг

Комплект поставки

1. DVD-плеер 1 шт.
2. Пульт дистанционного управления 1 шт.
3. Батарейка типа AAA 2 шт.
4. Аудио/видео кабель 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации. 1 шт.
6. Гарантийный талон 1 шт.
7. Список сервисных центров 1 шт.
8. Упаковка 1 шт.

П Р И М Е Ч А Н И Е

В порядке дальнейшего улучшения качества продукции, производитель оставляет за собой право вносить изменения и дополнения, которые могут быть не отражены в данном руководстве. Все иллюстрации, использованные в данном Руководстве являются схематичными.

DVD (многоцелевой цифровой диск). Диск DVD VIDEO представляет собой тип диска, который содержит записи аудио/видеоинформации высокого качества, например, фильмы, а также обеспечивает большой объем записи и возможность цифровой обработки сигнала.

VIDEO CD (VCD) Тип компакт-диска, который содержит запись движущегося изображения. Информация изображения компрессируется (сжимается) приблизительно до 1/120, а звуковая информация до 1/6 и при размере диска, соответствующем размеру обычного 12-сантиметрового музыкального компакт-диска, обеспечивается время записи 74 минуты. Некоторые видеокомпакт-диски (VCD) не поддерживают функцию контроля воспроизведения P. B. C. и предназначены только для обычного воспроизведения, однако, существуют диски, совместимые с функцией P. B. C. и поддерживающие использование различных специальных функций контроля воспроизведения. Данный DVD-плеер позволяет воспроизводить видеокомпакт-диски обоих типов.

HDCD. Формат записи CD-дисков с расширенным (до 88,2 кГц) динамическим диапазоном. Для воспроизведения HDCD-дисков, необходим HDCD-декодер. В противном случае, такой диск будет воспроизводиться с обычным CD-качеством.

MPEG. Стандарт для сжатия и декомпрессии цифровой видео- и аудиоинформации.

Декодер. Устройство для преобразования сигналов. Процесс преобразования называется декодированием.

Смешивание (downmixing). Преобразование многоканальных аудиосигналов DVD-дисков или дисков DTS-CD в 2-х канальные стереофонические сигналы.

Частота дискретизации. Под термином «дискретизации» подразумевается преобразование аналогового сигнала в цифровой с определенной частотой выборки.

Количество бит квантования. Под количеством бит квантования подразумевается число, используемое при оцифровке фрагментов звука, полученным делением аналогового сигнала на фрагменты. Исходный звук будет воспроизводиться тем лучше, чем больше бит квантования.

DTS. Система цифрового объемного звучания, разработанная фирмой Digital Theater Systems, Inc.

Dolby Digital. Один из наиболее распространенных форматов объемного звучания, разработанный фирмой Digital Laboratories, Inc.

Раздел DVD. Раздел является самой большой единицей измерения видео- и аудиоинформации, записанной на DVD VIDEO. Обычно раздел соответствует одному фильму или альбому (если диск музыкальный). Раздел состоит из одной или нескольких глав.

Глава DVD. Глава представляет собой уменьшенную единицу измерения видео- и аудиоинформации, записанной на DVD VIDEO. Глава, в свою очередь, может состоять из одной нескольких частей.

Трек/номер трека/песни (CD, VCD) Трек также представляет собой единицу измерения записанной на диск видео- и аудиоинформации. Номера, присваиваемые отдельным трекам называются номерами треков. На видео-компакт-дисках части записанной информации могут не соответствовать трекам.

Язык отображения субтитров. Некоторые DVD-диски содержат записи субтитров на нескольких языках. Данный проигрыватель позволяет Вам во время воспроизведения выбрать нужный язык отображения субтитров.

Ракурс/угол съемки. Некоторые DVD-диски содержат фрагменты, снятые с различных углов съемки. Данный проигрыватель позволяет пользователю во время воспроизведения такого DVD-диска выбирать один из углов съемки.

Язык звуковой дорожки (DVD). Некоторые DVD-диски содержат записи на нескольких языках. Этот проигрыватель позволяет Вам во время воспроизведения DVD-диска выбрать язык звуковой дорожки.

Формат изображения. Соотношения между горизонтальными и вертикальными размерами изображения, отображаемого на экране телевизора. Формат обычного телевизора: 4:3; формат широкоэкранный телевизора: 16:9. Обычно изображение отсекается равномерно. Однако, некоторые производители позволяют выбирать точки отсечения изображения при воспроизведении.

P.B.C. (функция контроля воспроизведения) (VCD): Если видеокомпакт-диск совместим с функцией контроля воспроизведения (P.B.C.), нужные сцены и различная другая информация могут быть воспроизведены интерактивным способом с помощью иерархической структуры экранов меню, отображаемых на экране телевизора.

Экранный дисплей. Представляет собой способ интерактивного управления проигрывателем, используя меню и иконки, отображаемые на экране телевизора.

Экранные сообщения. Сообщения, отображаемые на экране во время выполнения какой-либо операции.

AAD. Маркировка на цифровом носителе (D) — компакт-диске, означающая, что музыка записана и смикширована в аналоговом формате (AA).

ADD. Музыка записана в аналоговом формате (A), смикширована в цифровом формате — (D), а носитель — цифровой (D).

DDD. Маркировка компакт-дисков, означающая, что музыка записана, сведена и сохранена в цифровом формате.

Двойное моно. Конструкция некоторых усилителей, предусматривающая независимые цепи обработки правого и левого стереоканалов, что позволяет избежать взаимопроникновения каналов.

Бас. Низкие частоты (НЧ) сигнала, довольно сложные для воспроизведения. Если в обзоре сказано, что бас медленный, это означает, что он «бубнит» и может мешать музыке. В идеале хороший бас помогает улучшить передачу темпа и ритма.

Бит. Единица цифровой информации, указывающая на наличие/отсутствие сигнала. ЦАП превращают потоки битов в аудиосигналы.

Ватт. Единица измерения мощности. Чем больше ватт, тем громче звучит система, однако громкость звука также зависит от чувствительности АС и размеров комнаты (см. пиковая музыкальная мощность (PMPO)).

ВЧ. Высокие частоты. Когда Мы говорим, что ВЧ «размыты», это означает, что тарелки, например, звучат расплывчато, а не собранно и четко.

ВЧ - динамик (твиттер): Динамик для воспроизведения высоких частот.

Аналоговая запись. Грампластинки и аудиокассеты сохраняют аудиоматериал в нецифровом формате, который является прямой записью сигнала.

Анаморфирование (анаморфный). Дополнительная обработка изображения, записываемого на DVD, которая позволяет улучшать воспроизведение кадров традиционного формата на широкоэкранных телевизорах — устраняет характерные искажения и черные поля.

THX. Стандарты для аппаратуры домашнего кинотеатра, разработанные LucasFilm, которые призваны гарантировать определенное качество воспроизведения звука. Для реализации этого стандарта электроника и АС должны точно соответствовать определенным параметрам.

MP3. MPEG-1 layer 3. Цифровой способ сжатия аудиоданных с потерями, основанный на психофизических особенностях восприятия звука человеком. Файл в формате MP3 по размеру в среднем в 12 раз меньше исходного, что обусловило

его популярность в Интернете. Устройства, способные воспроизводить mp3 файлы, как правило, имеют соответствующее обозначение на передней панели.

Длина волны. Длина звуковой волны. Например, длина волны звука с частотой 50 Гц в воздухе равной приблизительно 6,9 м.

Искажения. Нежелательные изменения, вносимые в сигнал аудиокомпонентами.

Компакт-диск. Диск диаметром 12 см с информацией в цифровом формате, которая считывается лазерной оптической системой. Первоначально созданный для записи музыки, компакт-диск в настоящее время нашел применение во многих областях.

НЧ-динамик. Большой динамик в колонке, предназначенный для воспроизведения баса.

Линейный вход. Вход для сигнала, не требующего коррекции перед усилением.

CD-R. Компакт-диск с одnorазовой записью. После записи необходимо закрыть сессию или диск, иначе он не будет читаться (воспроизводиться).

CD-RW. Компакт-диск с возможностью перезаписи информации. После записи необходимо закрыть сессию или диск, иначе на DVD-плеере он не будет читаться (воспроизводиться).

DVD-RW. DVD-диск с возможностью перезаписывания информации.

Максимальная мощность. Максимальная мощность сигнала, который можно подать на колонки. Учтите, что повредить АС проще усилителем низкой мощности, работающем на очень высоком уровне громкости, чем усилителем высокой мощности.

Отношение сигнал/шум. Отношение уровня сигнала к уровню шума в сигнале. Измеряется в децибелах. Чем больше эта цифра, тем ниже шум.

Пиковая музыкальная мощность (PMPO). Кратковременная пиковая мощность, которую способна воспроизвести система с сохранением дальнейшей работоспособности.

Сабвуфер. Сателит, созданный специально для воспроизведения самых низких частот, которые маленькие АС дать не могут.

Сжатие данных. Уменьшает объем данных, необходимых для хранения музыки. При сжатии отбрасываются сигналы, которые, по мнению разработчиков, не воспринимаются на слух.

Средние частоты. Диапазон частот, в котором воспроизводятся большинство инструментов и вокал. Этот диапазон крайне важен для естественного звучания голосов и инструментальной музыки.

Усилитель. Устройство усиления сигнала, подаваемого на АС. Может быть одноблочным (интегрированный) или двухблочным (предварительный усилитель и усилитель мощности).

Фазоинвертор. Конструкция громкоговорителя, обеспечивающая расширение НЧ-диапазона за счет резонансной трубы в корпусе, настроенной на частоту ниже воспроизводимой динамиком.

Цифровая запись. Способ хранения данных на компакт-дисках, цифровых кассетах, мини-дисках и т. д. Звук или изображение преобразуются в цифровую форму — единицы и нули.

Цифровой выход (SPDIF). Позволяет перезаписывать цифровой сигнал без изменений или преобразовывать с помощью внешнего ЦАП. Для этого используется электрический или оптический выход.

Шестиканальный вход. Во многие DVD-плееры сейчас встраивают декодеры.

Экранирование. Служит для защиты проводников или аппаратуры от электромагнитных помех.

